

## الباب الثاني نظرية عن كتاب المدرسي

### أ. تعريف الكتاب المدرسي

الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطالب و ليصحبه من مواد تعليمية، والتي تؤلف المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد. لأن الكتاب هو أحد من وسائل تعليمية الهامة الذي يحتوي على المادة الدراسية، فلا يحتاج الكتاب الشامل من المواد التعليمية ويسمى بالكتاب المدرسي. والكتاب التعليم هو الوعاء الذي يحلم المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلميذ ليس فقط للتلميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا. وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذم العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما أراد، ومن ثم نجد الكتاب التعليم الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغباته ويجد فيه نفسه.<sup>١</sup>

### ب. شروط الكتاب المدرسي

في الكتاب المدرسي هناك المواد الدراسية. المواد الدراسية هي المعلومات التي يقصد بها المعلم أن يواصلها إلى التلاميذ. أخذت الباحثة المبادئ التي تجب مراعاتها في اختيار المادة، وهي كما تلي:

---

<sup>١</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغال للطبع والنشر والتوزيع، دون سنة) ص. ٧

١. يجب أن تكون المادة ملائمةً للزّمان
٢. يجب أن تكون المادة موثوقةً بصحتها
٣. يجب أن تكون المادة ملائمة بمدارك التلاميذ وسنهم ما هي بسهولة تذهب بفائدة تعويد العقل التّفكير
٤. يجب أن تكون المادة مختارة بقصد أن تفيد التلاميذ لا لتظهر مقدار معارف المدرس
٥. يجب أن تكون مادة الدرس مرتبا ترتيبا عقليا ومقسمة إلى أقسام مع وجوب إتمام جزء وإتفانه قبل البدء في الجزء الذي يليه.<sup>٢</sup>

وأما ترتيب المادة عند صالح عبد العزيز ودكتور عبد العزيز عبد المجيد في التربية وطرق التدريس، فهي كما يلي :

- (١) صحّة المادة
- (٢) مناسبتها لعقول التلاميذ من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستوى ادراكهم العقلي فيصعب فهمها
- (٣) يجب أن تكون المادة مرتبطةً بحياة التلميذ وبالبيئة التي يعيش فيها
- (٤) يجب أن تكون مناسبةً للوقت المخصّص لها
- (٥) يجب أن تكون مرتبطةً ترتيبا منطقيا
- (٦) يجب أن تكون مقسمةً إلى وحدات رئيسية
- (٧) يجب أن ترتبط مادة الدّرس الجديد بمادّة الدّرس القديم.<sup>٣</sup>

<sup>٢</sup> محمود يونس وقاسم بكر، التربية والتعليم، (فونور وكو - كومتور: المعهد العصري دار السلام، ١٩٧٥)، ص. ٦

<sup>٣</sup> صالح عبد العزيز ودكتور عبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، الجزء الأول، (مصر: دار المعارف دون سنة) ص. ٢١٢

## ج. المواد التعليمية وأهميتها

### ١. تعريف المواد التعليمية

المواد التعليمية هي شئى التي هام جدًا في التعليم و هي كعملية تعليمية التي تتأثر على جودة التعليمية. بكونها فتغير دور المعلم و التلاميذ في التعليم. المعلم ليس كمصدر الأسس الواحد في نيل المعلومات التعليمية و التلاميذ الواسعة في نيل المعلومات التعليمية ايضا. المواد التعليمية هي المعلومات التي يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ.

عندى فانين (Panen)، المواد التعليمية هي المادة التعليمية التي تتركب تابعا تنظيمالتي يستعملها المعلم و التلاميذ. رأي الآخر، قال ساجاتي (Sadjati)، المواد التعليمية فريدة و خاصة. فريدة تعني المواد المذكورة تستطيع أن تستخدم التلاميذ في التعليم المعين. الخاصة المركبة للحصول أهداف التعليمية المعينة. أما عندى كيم (Kemp) المواد التعليمية التي تتكون عن معرفة (cognitive) أو وجدانية (Affektive) نفس حركية (Psikomotor).<sup>٤</sup>

من تعريفات المذكورات، فتلخص الباحثة أن المواد التعليمية هي المواد التي تتكون على معرفة، وجدانية و نفس حركية التي تتبع المعلم لنظام خاص حتى يستعملها المعلم و التلاميذ في عملية التعليمية.

---

<sup>4</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008) hlm. 71

## ٢. عناصر المواد التعليمية

المواد التعليمية ليست تتركب بنظام خاص قط، لكنها تتكون عن العناصر المتنوعة لتساعد عملية التعليمية في نيل الغاية المرجوة. تنقسم المواد التعليمية على قسمين فهي:

### أ. الكتاب الأساسية

المادة الأساسية هي العنصر الأساسي الذي يحتوي على المادة الأساسية التي سيلقيها المعلم على التلاميذ أم المادة المقدره على التلاميذ. أما المادة الأساسية تحتوي على المعلومات التي ستقدم المعلم إلى التلاميذ وعادة المواد الأساسي هي المواد المكتوبة يعني كتاب التلميذ.

### ب. الكتاب المساعدة

أما المادة المساعدة فهي كل ما تساعد للحصول على المادة الأساسية في عملية التعليمية، سواء كانت المادة المكتوبة أم غير المكتوبة.

### ١. المعجم

وهو كتاب يشتمل على المفردات لغوية مشروحة وموضحة معانيها بمرادفات أو أضدادها أو إدخالها في جمل لتوضيح معانيها. وينبغي أن تشرح هذه المفردات بصورة مبسطة تناسب عقول الدارسين اللغوية وخلفياتهم الثقافية، كما ينبغي أن

---

<sup>5</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm. 80

يشتمل المعجم على ألفاظ والمفردات الوارد ذكرها في الكتاب الأساسي للطالب.

والأفضل في ترتيب المعجم هذه أن ترتب وفق ذكر المفردات في الكتاب الأساسي ووفق ترتيب الدروس، لا أن ترتب أبجدي، فقد يكون الترتيب وفق ترتيب الدروس أجدى للدارس من ترتيبها أبجدياً أو من ترتيبات الأخرى.

وينبغي أن يزود هذا الكتاب في مقدمته بالآتي:

(١) طريقة الكشف

(٢) مدى علاقته بالكتاب الأساسي

(٣) الأسس التي اتبعها المؤلف في تبويب كلماته

هذه هي أهم مصاحبا الكتاب المدرسي، أوردتها ذكرها باختصار كي تكون واضحة للقارئ. المعجم هنا يعني القموس الذي يتضمّن المفردات لكتاب التعليمية و يشرح عن معناه باللغة الإندونيسيا أم با اللغة العربية أم المعجم المصوّر. با القموس لا يواجه التلاميذ صعوبة ليعرف المعني المفردات الموجودة في كتاب التعليمية، و مركب هذا الكتاب ليعرف المعاني النصوص في كتاب التعليمية.<sup>٦</sup>

---

<sup>٦</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ص.

## ٢. كتاب التمارين التحريرية

نوع الثاني عن كتاب التعليمية يعني كتاب التمارين التحريرية (LKS) أم كرّاسة التلاميذ. هذا الكتاب هو جمعية التمارين المركبة ليساعد التلاميذ في فهم المادة اللغة العربية التي تتعلم قبله. و يقوم التلاميذ عادة بإجابة عن هذه التمارين في البيت. و تأكد من صحة إجابتهم في الفصل مع المدرس بمقارنة إجابتهم مع الإجابة الصحيحة الموجودة في كتاب التمارين التحريرية.<sup>٧</sup>

## ٣. كتاب التمارين الصوتية

من أغراض التعليم اللغة العربية بإندونيسيا تجعل التلاميذ تستطيعون أن تتصلون با اللغة العربية الصحيحة. لتحقيق الغرض المذكور يحتاج المعلم إلى التمرينات الكافية الأفضل من قول الحروف العربية التي بعضها فرق باللغة الإندونيسيا. لذلك ينبغي على كل كتاب اللغة العربية المساعدة بكتاب التمارين الصوتية. لكن هذا الكتاب، لم يستعمل المعلم في إعطاء المادة التعليمية على التلاميذ، لأن نوع التمرين هذا لم يحتاج إلى الكتاب أبدا. أن كتاب التمرين هو عبارة عن مجموعة من التدريبات اللغوية الهادفة، والمرتبطة بمادة الكتاب الأساسي للطالب مع إضافة

---

<sup>7</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm.84

بعض التدريبات التي يتوقع أن يسأل فيها التلاميذ حلها ومراجعتها مع المعلم في الفصل. تهدف هذه الكتاب إلى إعطاء مزيد من الفرص على تحسين وتنمى مهارات اللغوية، وتعزيز مفرداتهم وتراكيبهم اللغوية التي تعلمها في الدروس السابقة.

وينبغي أن تزود هذه الكتاب بتعليمات بحيث تشتمل على:

(١) بيان الهدف منها

(٢) كيفية استخدامها

(٣) بيان العلاقة بينها وبين الكتاب المدرسى.

والتدريبات هذه إما أن تكون تحريرية (مكتوبة) وإما أن تكون منظومة (شفهية) فإذا كانت التدريبات تحريرية سميت كراساتها بكواسة التدريبات التحريرية وهي تحتوي على أسئلة مكتوبة يجيب التلاميذ عليها تحريرية.

#### ٤. كتاب المطالعة المتدرجة

غرض من كتاب المطالعة المتدرجة يعني المفردات و التراكيب الموجودة لكتاب الأساسى. هذا الكتاب يسهل التلاميذ فى تحقيق اللغة العربية اليومية.

#### أ. كتاب الإختبارات

نوع الخامس هو كتاب الإختبارات تعني كتاب المساعد فى احتوي جمعية الأسئلة التي تستطيع أن تقيس كفاءة اللغة العربية التلاميذ من مهارة الاستماع والكلام والقرأة والكتابة. بهذا الكتاب

فيستطيعون التلاميذ أن يقيسون كفاءتهم بنفسهم حتى يستطيعون أن يستعملون في أي مكان و زمان.<sup>٨</sup>

## ٥. مرشد المعلم

مرشد المعلم هو الأساس الذي يشرح عن إستعمال الكتاب المدرسي. هذا الكتاب مهم في عملية التعليمية. لأن بها يرشد المعلم في استعمال التعليم الموجودة في كتاب المدرسي. و بالإضافة، سيساعد المرشد المعلم اللغة العربية قبل أن يقدر النظرية التعليمية للغة العربية جيداً.

هو الكتاب الذي يزود المعلم ويرشده ويعينه على استخدام كتاب التلميذ بطريقة سليمة ومفيدة الأتى:

(١) الطريقة التي أُلْفَ عليها الكتاب، والمبادئ التي استند التأليف إليها

(٢) المستوى التعليمي الموضوع له الكتاب

(٣) نوع الدارسين الموجه إليهم الكتاب

(٤) المهارات والقدرات والميول والإتجاهات التي يسعى إلى غرسها وتنميتها لدى الدارسين

(٥) طريقة التدريس المناسبة

(٦) كيفية استخدام المفردات والتراكيب المطلوب

---

<sup>8</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm. 84



٧) تقديم نماذج كاملة من دروس كتاب التلميذ بالشرح

والتوضيح مع أمثلة إضافية

٨) تقديم نماذج التدريبات الإضافية

٩) تزويد أساليب التقويم

١٠) تزويد بالمراجع التي يمكن أن يعود إليها المعلم بنفسه أو يرشد

التلاميذ بالرجوع إليها

ولهذا الكتاب دور وفائدة لا غنى عنها، وتزداد أهمية مع

المعلم غير المؤهل تربويا ولغويا سواء أكان عربيا أم غير عربي، فهو

بحاجة ليستفيد من الأساليب والطرق التي تعينه على شرح

الأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية، بالإضافة إلى أنه في حاجة

ليعرف إلى أي مدى استطاع المعلم أن يغرس اتجاهاته في الدارسين

وتم تظهر أهمية أساليب التقويم.<sup>٩</sup>

## ٦. كتاب القراءة الإضافي

هو الكتاب الذي يشتمل على نص أو مجموعة من

النصوص المتدرجة في صعوبتها، سواء من حيث المفردات أو

التركيب أو المحتوى العلمي والثقافي ويستهدف هذا النوع من

الكتب تدريب المتخرجين في برامج تعليم الغربية على استمرار في

تنمية مهاراتهم اللغوية وزيادة معلوماتهم عن الثقافة العربية

---

<sup>٩</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ص.

والإسلامية. كما يهدف هذا الكتاب إلى تثبيت المفردات والتراكيب التي تعلمها الدارسون، بالإضافة إلى تنمية قدراتهم على استقلال في التحصيل لأنه يعطى الدافع لاستمرار التعلم الذاتى والتثقيف العام.

وينبغى فى كتاب التدرج فى مادة العلمية، وفى مفرداتها وتراكيبها اللغوية من حيث السهولة والصعوبة والتبسيط والتعقيد، كما ينبغى أن يتناول مهارات اللغة تناولا منطقيا، بمعنى أنه يركز على أربع المهارات هي الاستماع والكلام والقرأة والكتابة.

#### ٧. وسائل السمعية البصرية

هي وسائل المعينة على فهم مادة الكتاب الأساسى، من أشرطة تسجيلية وأفلام، وشرائح، وصور، ورسوم وغير ذلك. وتهدف هذه الوسائل إلى:

- ١- تدريب الدارسين على النطق السليم للمفردات والتراكيب اللغوية، وذلك عن طريق الاستماع إليها ومحاولة تقليدها.
- ٢- توضيح المعنى المفردات والتراكيب
- ٣- توضيح المعنى العام للجمل والفقرات من خلال الأفلام واللوحات.
- ٤- تقريب المعنى المجرد فى صورة محسوسة من خلال الصور والأفلام.

من وسائل السابقة، فتلخص الباحثة ينبغي أن تتنوع تلك الوسائل بتنوع المادة للكتاب، بمعنى أن الكتاب المدرسي يشمل جانبا صوتيا، وأخر تركيبيا لغويا، وثالثا ثقافيا، ومن ثم ينبغي أن تتنوع الوسائل بتنوع المادة العلمية، فهناك فيعين على فهم الجانب الصوتي وهناك ما يعين على فهم الجانب الثقافي.<sup>11</sup>

من المادة المساعدة السابقة، فتلخص الباحثة أن الماد المكتوبة هي المعجم، كتاب التمارين التحريرية، كتاب التمارين الصوتية، كتاب المطالعة المتدرجة، كتاب الإختبارات، مرشد المعلم، كتاب القراءة الإضافي. والمادة غير مكتوبة هي الوسائل السمعية البصرية. المثال: تسجيلية وأفلام، وشرائح، وصور، ورسوم.

#### د. أنواع المواد التعليمية

- كما شرح المذكور أن المواد التعليمية الموجودة حول التلاميذ المكونة. أما تقسيم المادة التعليمية على أربعة أنواع، منها:<sup>11</sup>
١. مادة التعليمية المكتوبة (اكتاب المدرسي، المقالة، الصورة، وغير ذلك)
  ٢. مادة التعليمية السمعية (التسجيل و المذياع و غيرهما)
  ٣. المادة السمعية و البصرية (افلام و غيره)

---

<sup>11</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير النطقين بالعربية، ص.

#### ٤ . المادة التفاعلية (Interaktif)

بيان السابقة عُرِفَتْ أن كتاب المدرسي هو مادة من مواد التعليمية. كما المعروف أن هذا البحث هو دراسة تحليلية عن الكتاب المدرسي هو " *Mahir Berbahasa Arab 1*" من ناحية المادة. وعرفت أن المادة في كتاب المدرسي. لذلك ينبغي على الباحثة أن يعرف عن الكتاب المدرسي.

الكتاب هو وسيلة واحدة للدراسة، لأنه يحتوي على المواد التي يجب أن يلم بها التلميذ. الكتاب المدرسي هو كتاب المستخدم في عملية التعليم اللغة العربية. وقد رتب الكتاب المدرسي على أساس "تكصونومي بلوم" هو ترتيب المادة من المادة السهلة إلى المادة الصعبة. كانت فيها إصطلاحات و الصور والرسوم البيانية والخرائط وعلامة أخرى لتسهيل التعلم اللغة العربية.<sup>١٢</sup>

#### ٥ . مضمون المادة

شرح عبد الحميد عن شروط مضمون المادة التعليمية، أما شروطه فهو:<sup>١٣</sup>  
١. أن يكون المضمون مناسباً بصحة المضمون (*Kesahihan isi / Validitas*) ومناسبة بنظام المقرر في بلد في معين.

تتعلق مادة التعليم بصحة المضمون فلذا مادة تعليم اللغة العربية تتطور بأسس تعليم اللغة العربية وأن تكون مادة تعليم اللغة العربية مناسبة بنظام

---

<sup>12</sup> Oemar Hamalik, *Dasar-Dasar Pengembangan Kurikulum*, (Bandung; PT. Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 125

<sup>13</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008) hlm. 102-103

وفلسفة الحياة المقر في المجتمع والبلد حول المدرسة. المثال، ليس الموضوع تعليم اللغة العربية في المدرسة الإندونيسية معارض بعادة المجتمع الإندونيسي.

٢. أن يكون المضمون صادقا

المقصود عن صادق المضمون هو أن تكون مادة التعليم اللغة العربية مناسبة بأهداف التعليم المكتوب للمنهج المقرر في بلد معين. المثال، إذا كان الأهداف هو مفهوم المبتداء والخير فكان مادة التعليم تتكون على تعريف المبتداء والخير وأمثلها وتدريبها.

و. نظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨

على الأجل العام، نظام وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ هي نظام وزير الشؤون الدينية التي تنظم عن معايير كفاءة المتخرج ومعايير مادة المدرسة، معايير الكفاءة وكفاءة أساسية للغة العربية والتعاليم الدينية للمدرسة الابتدائية والثانوية والعالية ومدرسة العالية برنامج الديني ومنهج التعليم في المدرسة<sup>١٤</sup>. إذن، محتويات وزير الشؤون الدينية لجمهورية إندونيسيا نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ عن معايير كفاءة المتخرج و معايير المادة.

معايير كفاءة المتخرج هي مهارة المتخرج التي تتضمن الموقف والمعرفة والقدرة. معايير المادة هي مجال المادة ومستوى الكفاءة التي تدخل في المقياس عن

---

<sup>14</sup><http://nurmanspd.wordpress.com/2009/09/12/peraturan-menteri-agama-ri-nomor-2-tahun-2008/> di akses pada hari sabtu 02 nov 2013 pada jam 17;07

كفاءة المتخرج وكفاءة التعليم وكفاءة الدروس وخلاصة التعليم التي تجيب أن تقدّر للدارسين في الدرجة وفي نوع التعليم المعين.<sup>15</sup>

## ١. تعريف اللغة العربية

درس اللغة العربية هي الدرس الذي يوجه إلى تحريض وترشيد وتطوير وبناء المهارات و تعزيز المواقف الإيجابية إلى اللغة العربية ايا كان متفتّحا ومنتجحا. القدرة المتفتّحة هي المهارة لفهم الكلام والقراءة. القدرة الإنتاجية هي المهارة لاستخدام اللغة كوسيلة للاتصال ايا كان شفويا وخطيا. وقدرة اللغة العربية و المواقف الإيجابية مهما جدا في المساعدة لفهم مصادر التعاليم الإسلامية هي القرآن والحديث، فضلا كتب اللغة العربية بشأن الإسلام للمتعلمين.

فذلك، درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية أعدت لتحقيق الكفاءة الأساسية اللغوية تتضمن أربع المهارات اللغات وتدرّس بطريقة المتكاملة هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكن، في المرحلة الابتدائية تتركز على مهارة الاستماع والكلام كأساس اللغة. في مرحلة المتوسطة، أربع المهارات اللغات وتدرّس بطريقة المتكاملة. ومرحلة العالية، التركيز على مهارة القراءة والكتابة. ولذا استطاع الطلاب في الوصول إلى المراجع المختلفة للغة العربية.<sup>16</sup>

---

<sup>15</sup>Departemen Pendidikan Nasional, *Undang-Undang Dasar Sistem Pendidikan Nasional*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011), hlm. 3

<sup>16</sup> Direktorat Pendidikan Madrasah Kementerian Agama RI, *Model Silabus Mata Pelajaran Bahasa Arab*, 2010 hlm vi-viii

## ٢. أهداف درس اللغة العربية:

- أ) تطوير قدرة الكلام باللغة العربية، أيا كان شفويا وخطيا، يتضمن أربع مهارات اللغة، وهي الاستماع، الكلام، القراءة، والكتابة.
- ب) تعزيز الإنصاف عن أهمية اللغة العربية كلغة أجنبية كأداة أساسية للتعلم، وخاصة في تعليم مصادر التعاليم الإسلامية.
- ج) تطوير فهم عن العلاقة بين اللغة والثقافة وتوسيع آفاق الثقافة. ولذلك، يقترح من الطلاب لديهم نظر الثقافات ويتورط في النوع الثقافي.

## ٣. فائدة

وفائدة درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية:

١. تدريب الطلاب بمهارة اللغة العربية، أيا كانت مهارة متفتحا ومنتجا
٢. تعزيز الإنصاف عن أهمية اللغة العربية كأداة أساسية في تعليم مصادر التعاليم الإسلام
٣. تدريب الطلاب ليحفظوا المفردات ويعرفوا المعنى البسيط أن يمارس في حياتهم اليومية
٤. تدريس المادة مهارة اللغة العربية بطريقة موضوعية

## ٤. اللغة العربية ومجالها

اللغة العربية ومجالها في المدرسة الثانوية هي عن موضوعات الخطابة اللفظية والكتابة في شكل العرض أو الحوار عن التعارف والحياة في المدارس والحياة العائلية والبيت والهواية والمهنة والنشاطات الدينية والبيئة.

## ٥. معايير الكفاءة

معايير الكفاءة درس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية هي مجموعة عن القدرة الأقلّة يجب على المتعلمين أن يتحكموا التعليم خلال الدروس، وهو معروف من سلوك وجدانية (*Affektive*) ونفس حركية (*Psikomotor*) للمتعلمين بدعم من الجودة الأكاديمية الكافية. أمّا المعايير الكفائية في الصف السابع بالمدرسة الثانوية فكمايلي<sup>١٧</sup>:

### ١. الاستماع

فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن التعارف وبيئة المدرسة.

### ٢. الكلام

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات شفويا في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن التعارف وبيئة المدرسة.

### ٣. القراءة

فهم الخطاب المكتوب في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن التعارف وبيئة المدرسة.

### ٤. الكتابة

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات والمعلومات من خلال أنشطة الكتابة عن التعارف وبيئة المدرسة



## ٥. الاستماع

فهم المعلومات اللفظية من خلال أنشطة الاستماع في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

## ٦. الكلام

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات شفويا في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

## ٧. القراءة

فهم الخطاب المكتوب في شكل التعرض أو الحوار البسيط عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

## ٨. الكتابة

تعبير عن الأفكار والمشاعر، والخبرات والمعلومات من خلال أنشطة الكتابة عن بيئة البيت والأسرة والعنوان.

## ز. المهارة اللغوية

### ١. الاستماع

الاستماع مهم جداً في حياتنا، إنه الوسيلة التي اتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين. عن طريقة اكتساب المفردات، وتعليم أنماط الجمل والتراكيب، وملك الأفكار والمفاهيم، وعن طريقة أيضا يكتسب المهارات الأخرى للغة، كلاما وقراءة وكتابة. إن القدرة على تمييز الأصوات كشرط أساسي لتعليمها، سواء لقراءته أو كتابته. كما أن الاستماع الجيد لما

- يلقى من معلومات أو يطرح من أفكار أمر لا بد منه لضمان الاستفادة منها، والتفاعل معها. إن الأصم يتعرض في حياته للكثير من الأخطاء التي لا يستطيع أن يدرك مصدرها، أو يحدد اتجاهها.
- أما خطوات الدرس الإستماع فهو:
- أ) تهيئة المعلم إلى التلاميذ لدرس الاستماع
- ب) تقديم المادة العلمية بطريقة تتفق مع الهدف المحدد
- ج) أن يوفر للتلاميذ من الأمور ما يراه لازماً لفهم المادة العلمية المسموعة
- د) مناقشة التلاميذ في المادة بعد التلاميذ بتلخيص ما قيل
- هـ) تقويم أداء التلاميذ بطريق اعطاء أسئلة أكثر عميقاً.<sup>١٨</sup>

## ٢. الكلام

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، وقضاء لحجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية، هو وسيلة للتصال مع الآخرين.

أما خطوات الدرس الكلام يلي:<sup>١٩</sup>

---

<sup>١٨</sup> محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٤) ص. ١٥٠

<sup>١٩</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang; Misykat, 2005), hlm, 114-116

- أ) تدريب عن التعرف
- ب) تدريب عن الحوار بين التلميذ والأخر، بطريقة اعطاء الأسئلة و يجيبه،  
يحفظ الحوار القصير، والحوار الحرّ
- ج) يحكي التلميذ عن القصة
- د) المناقشة عن المادة
- هـ) المقابلة
- و) التمثيل

### ٣. القراءة

إن القراءة ليست مهارة البسيطة. إنها أساسا عملية ذهنية تأملية. وينبغي أن تمر كتنظيم مركب يتكون من أنماط بعمليات عقلية عالية. إنها نشاط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم والتحليل والتعليل وحل المشكلات.

أما خطوات الدرس القراءة فهو كما يلي:<sup>٢٠</sup>

- أ) يقرأ المعلم الكلمات والجمل ويوضح معناها ويتأكد المعلم من التلميذ قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأوا يستخدمها
- ب) يطلب المعلم من الدارسين لفتح الكتاب
- ج) يكرر التلميذ جماعيا هذه الكلمات والجمل ثم يقسم المعلم الصف إلى قسمين أو ثلاثة

---

<sup>٢٠</sup> محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

- د) عندما يتكون عند التلميذ رصيد من المفردات والتراكيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم. ثم يطلب المعلم ان يقرأوها صامته. ويعطون الوقت المناسب للانهاء من القراءة الصامته دون دفعهم إلى التوقف
- ه) بعد أن يشعر المعلم بأن التلميذ بشكل عام قد انتهوا من القراءة الصامته يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب المفتوح أمامهم
- و) لا ينبغي أن يعطي المتأخرون في القراءة وقتاً إضافياً
- ز) تلقى أسئلة فهم النص والكتاب مفتوح أمام التلميذ
- ح) ينبغي أن بعدى الأسئلة في الترتيب الذي تظهر فيه الإجابات في النص
- ط) يجب أن تكون الأسئلة من النوع الذي يتكلم إجابات مختصرة
- ي) إذا لم يكن لدى التلميذ أجابة عن السؤال المطروح يجب تكليف غيره
- ك) يجب تشجيع لاستقاء الإجابات من النص
- ل) ينبغي أن يتوقف الأسئلة عندما يشعر المعلم أن التلميذ قد ضعف
- م) يعلم المعلم فن تعليم القراءة الحقيقية على طرح السؤال المناسب
- ن) يقرأ التلميذ النص بعد ذلك قراءة كاملة
- س) قد تكون القراءة الأخيرة جهرية
- ع) يمكن تشجيع التلميذ على صياغة أسئلة التي إجاباتها من النص المقروء
- تنقسم هذه المهارة على قسمين فهي:<sup>٢١</sup>

<sup>٢١</sup> محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

## ١. القراءة المكشوفة

المقصود بهذه القراءة هي القراءة الذى يجرى داخل الفصل بهدف لتنمية مهارات القراءة على الدارسين. وزيادة رصيدهم اللغوي. وتختار لهذا مواد على مستوى من الصعوبة ويدير الدارس على اكتساب مهارات التعرف والفهم والنقد والتفاعل. ويدور النشاط في هذا النوع من القراءة تحت إشراف المعلم وفي الفصل الدراسي.

## ٢. القراءة الموسعة

فتهدف إلى تدعيم المهارات القرائية التي تعلمها الدارس في الفصل. وتزويده بالقدرة على القراءة الحرة. ويدور النشاط في هذا النوع خارج الفصل. وتدور مواد هذا النوع من القراءة حول موضوعات مبسطة، وقصص قصيرة ذات صلة باهتمامات التلميذ. وقد اختار المعلم محتواها اللغوي في درس التلميذ في القراءة المكشوفة. وكما سبق القول لكل نوع هدفه ومهارته ومواده.

## ٤. الكتابة

يضيق مفهوم الكتابة في البرامج ليقصر على النسخ ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية للتعبير عن النفس. وأهمية تحديد مفهوم الكتابة لا تقتصر على مجرد الرغبة في تحديد المفاهيم. وإنما تتعداها إلى ما تنعكس عليه هذه المفاهيم من إجراءات، وما يستلزمها من تطبيقات تربوية. فالذين يضيق عندهم مفهوم الكتابة يقصرون جهودهم في برامج تعليم العربية على تدريس التلميذ على النسخ والتهجئة. بينما يلتمز

الأخرون بتنمية قدرة التلميذ على اختيار الموضوع الذى يستحق الكتابة فيه،  
والقدرة على تنظيمه، وعرضه بطريقة مقنعة ومشوقة فى ان واحد.<sup>٢٢</sup>

أما نوع درس الكتابة فهو:<sup>٢٣</sup>

أ) يكتب التلميذ عن كتابة المعلم على السبورة

ب) يكتب التلميذ عن كل ما يعلمه بلسان

ج) إملاء منظور ومنقول

د) يصل ويبدل الجملة

هـ) إنشاء حر وموجه

### ح. مرحلة تعليم اللغة العربية فى مؤسسة التربية الرسمية بإندونيسيا

لا تحقق الأهداف المادة وما وراءها من قيم واتجاهات دفعه واحدة، أو  
فى مرحلة واحدة، وإنما تتحقق على مراحل تصل فى كل منها إلى درجة من  
النضج تمهد للمراحل العامة، ولذا كان من الضرورى وضع خطة محكمة تكفل  
تنميتها تدريجياً. وفيما يلى تصوير مفصل لمراحل هذه الخطة، ومستويات النمو  
المطلوبة فى كل مرحلة.<sup>٢٤</sup>

---

<sup>٢٢</sup> محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، الكتاب الأساسى لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات

أخرى، ص. ١٨٦

<sup>٢٣</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. 138-142

<sup>٢٤</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, hlm. 41-48

## ١. المرحلة الابتدائية

### المهارات والقدرات:

هذا المستوى يتطلب اكتساب المهارات والقدرات والاتجاهات

التالية:

أ) اكتساب التلميذ مهارة الاستماع الى أحاديث غيره وفهمها والتعبير عما فهم منها.

ب) القدرة على القراءة الصامتة التي تقوم على فهم المعنى بسرعة مناسبة، والتعبير عنه في وضوح.

ج) القدر على القراءة الجهرية السليمة الى الحد الذي يسمح به تدريية اللغوى والنحوى.

د) القدرة على التعبير الشفوى والكتابى بما يمكنه من الفواء بمواقف الحياة التي تستلزم هذين النوعين من التعبير مثل المحادثة والمناقشة، والقاء الكلمات، وكتابة الرسائل، وتسجيل الملاحظات، مع وضوح الفكرة وسلامة العبارة ما أمكن.

هـ) استيعاب القواعد النحوية الأساسية اللازمة لفهم نظام الجملة العربية، مع القدرة على استخدامها فى الكلام والكتابة.

و) القدرة على الكتابة بخط واضح، ورسم املائى صحيح وطريقة منظمة.

ز) اكتساب حب القراءة والنظر الى الكتاب على أنه صديق يصاحبه التلميذ للتزود بالمعرفة والمتعة، وبحيث يستطيع أن يعلم نفسه عن طريق القراءة الموجهة الموضوعات.

## ٢. المرحلة الإعدادية

### المهارات والقدرات:

- ينتظر من المدرسة اللغوية في هذه المرحلة أن تنجح في اكتساب التلميذ المهارات والقدرات والاتجاهات الآتية:
- أ) المهارة في الاستماع إلى الأحاديث وفهمها، وتسجيل ما يختار منها.
- ب) المهارة في القراءة الموضوعات الملائمة للنموى المعوى والفكر قراءة تتسم بالسرعة والدقة، والتمييز بين الأفكار والقدرة على تحديد العناصر الأساسية فيها، ووضع عناوين لها، والتعبير الدقيق عنها يقرأ، وتدوق النواحي الجمالية الواضحة في الكلام والتعبير عنها.
- ج) القدر على الانتفاع بالأفكار، وتطبيقها في تعديل السلوك بحيث يتسنى له أن يتخذها نافذة يطل منها على الجديد الذى يتصل بما قراءة لتزداد ثقافته وتتسع دائرة حياته اللغوية.
- د) حب الاطلاع والاقبال على القراءة الكتب والقصص والمجلات باعتبارها وسائل ثقافته وللمنو اللغوى.
- ه) القدرة على تطويع طريقة القراءة وسرعتها للغرض من القراءة وطبيعة المادة المقروءة.



و) المشاركة في المناقشة اللغوية التي تواجه التلميذ، والتعبير عنها تعبيراً شفهياً وكتابياً سليماً ما أمكن.

ز) التزود بثروة كافية من اللغة الحديثة والألفاظ الحضارية، تمكنه من النجاح في التعبير عن مطالب حياته.

ح) فهم النصوص الأجنبية، والتعبير عن أفكارها، وتذوق الجمال فيها، وتوضيحه بما يلائم مستواه.

ط) إتقان القواعد النحوية اللازمة لضبط الكلام واستخدامها سليماً ما أمكن.

ي) اجادة الكتابة من حيث رسمي الملائم، ومن ناحية الخط الواضح المنسق.

### ٣. المرحلة الثانوية

#### المهارات والقدرات:

يطلب الوصول إلى هذا المستوى تنمية المهارات والقدرات والاتجاهات الأتية:

أ) القدرة على تمييز الأنواع المختلفى من المادة المقررة واختار لصالح منها

ب) المهارة فى الأداء المعبر فى القراءة الجهرية، وفهم المعاني بدقة فى القراءة الصامتة، وادرك ما بين السطور، وتحديد هدف الكتاب وافكاره الاساسية والفرعية، وتمييز خصائص أسلوبه، وتذوق الجمال فيه.

ج) حب القراءة والميل إلى تذوق المقروء، والاقبال غلى قراءة الكتب ولاسيما فى أوقات الفراغ.

د) الميل إلى الاطلاع وارتياذ المكتبة، والقدرة على اعداد قائمة بالمراجع اللازمة لدراسة الموضوع، والمهارة فى اختيار المراجع والكتب والبحث فى الفهارس وتدوين الملاحظات والمذاكرات، للرجوع اليها عند الحاجة.

هـ) المهارة فى تطويع القراءة وسرعتها للغرض الذى يقرأ من أجله، ولطبيعة المادة المقروءة.

و) الميل إلى مابعة التعبير الذاتى عن طريق القراءة واكتساب المهارة التى تساعد على ذلك من الكشف فى المعاجم، والبحث فى دوائر المعارف.

ز) التزود بقدر واف من الثروة اللغوية وصور التفكير والتعبير الحضارية

ح) القدرة على فهم النصوص الأدبية وتحليلها، ونقدها، وتذوقها، وادراك نواحي الجمال فيها.

ط) الاتصال إلى التراث الأدبى، وفمها، وتذوقها، وتصوير قيمتها الفكرية والأدبية.

ي) الامام بأهم المراجع والكتب التى تعتبر مصادر أساسية للتراث العربى سواء فى ذلك المراجع اللغوية أم الأدبية أم التاريخية أم الدينية.

ك) القدرة على فهم وتحليل بعض الأساليب العربية التى تتميز بصياغة.

ل) ادراك التلميذ ما لديه من مواهب أدبية، ومعرفة الطرق والوسائل التي تعمية على رعايتها وتنميتها.